Imozulu yam yangaphakathi

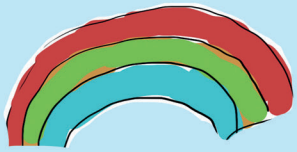
Le ncwadi yeka



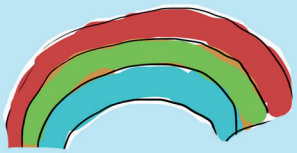


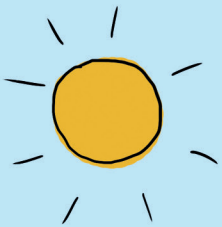
my-inside-weather_interior.indd 1 2023/02/02 17:03

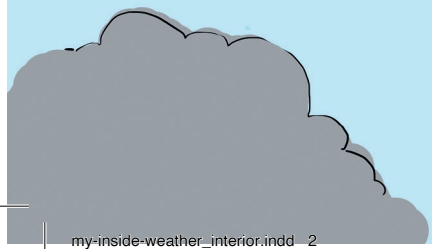


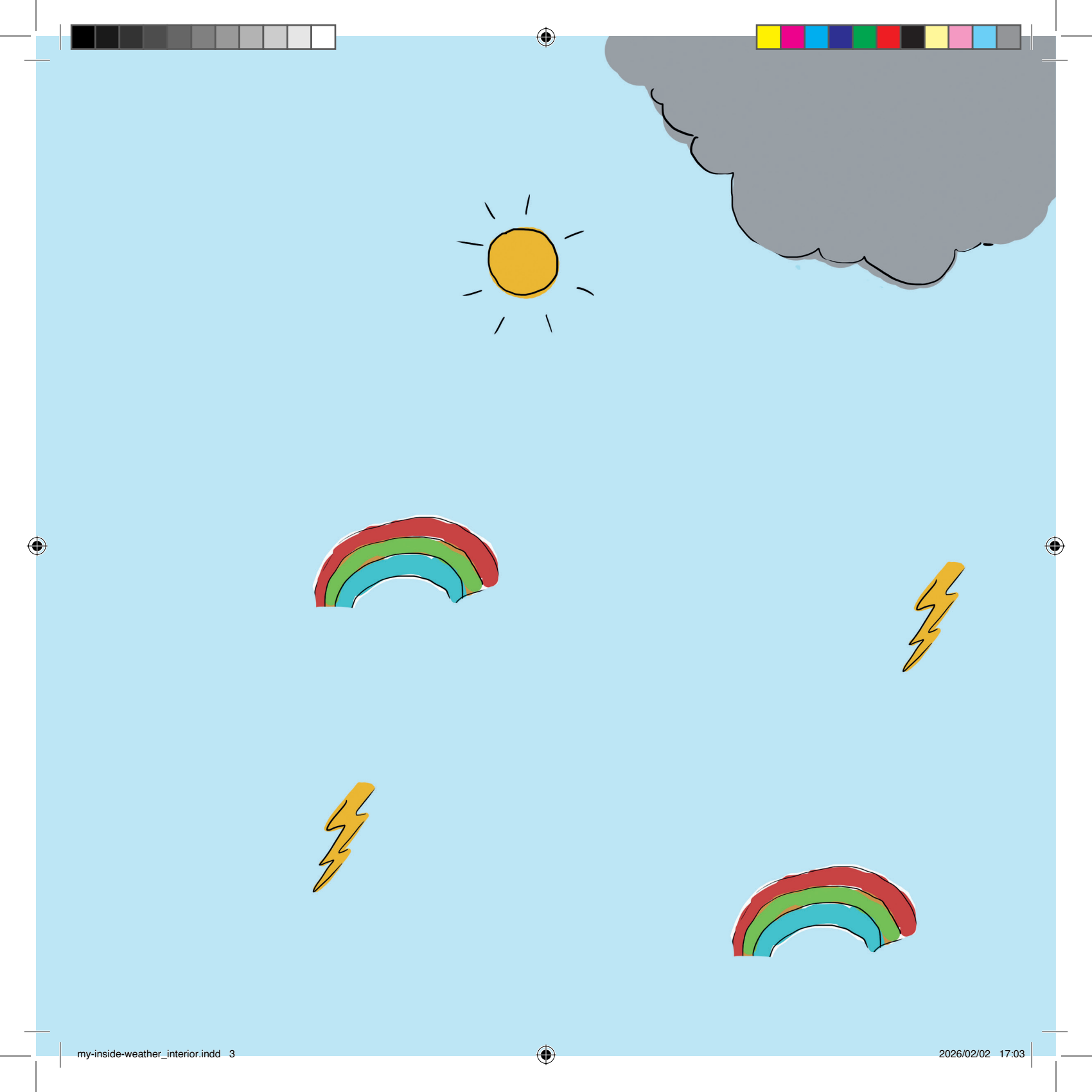












my-inside-weather_interior.indd 3 2026/02/02 17:03

bookdash.org

Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative volunteers to create new African storybooks that anyone can freely print, translate and distribute. Then we work with partners to give those books to preschool children to own.

To find out more, and to download beautiful, open-licensed, print-ready books, visit bookdash.org.

Imozulu yam yangaphakathi
(My inside weather)
Illustrated by Lara Berge
Written by Jen Thorpe
Designed by Emma Beckett
Translated by Sindi Mbokodi
with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 2 December 2017.

ISBN: 978-1-997425-26-7

Typeset in Crimson Text and Lato

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially.
The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

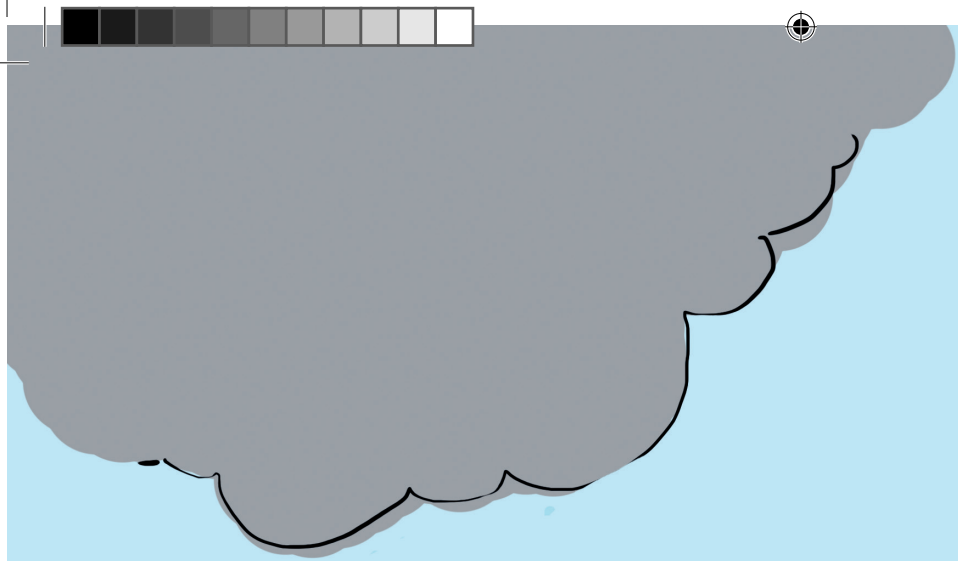
You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Imozulu
yam yangaphakathi



Jen Thorpe
Lara Berge
Emma Beckett

my-inside-weather_interior.indd 5 2026/02/02 17:03



Kulula ukuthetha
ngemozulu engaphandle,
nokuba itshintsha rhoqo.



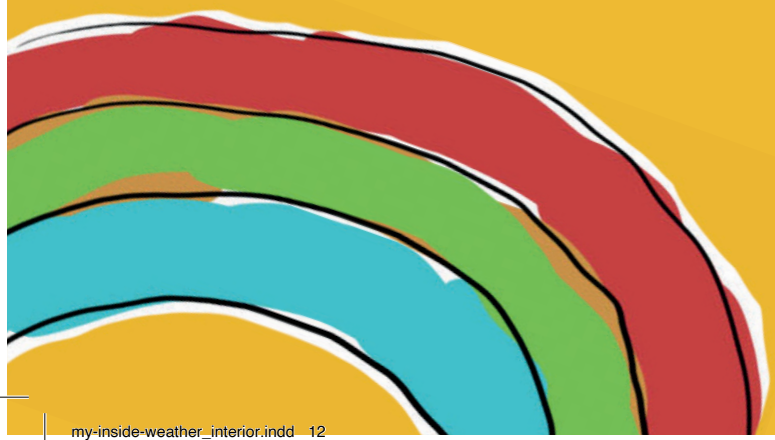
Kodwa kunzima ukuthetha ngemozulu engaphakathi kum. Ngamanye amaxesha kuvakala ngathi abantu abaqondi.



Ingaba nawe uvakalelwa
ngaloo ndlela?

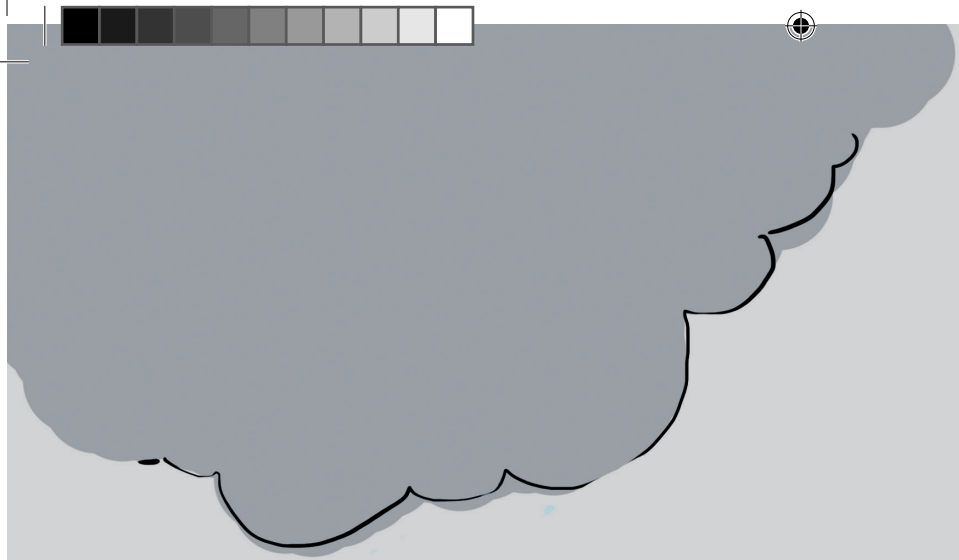


Ngezinye iintsuku ingqondo yam izele ukukhanya kwelanga, neminyama. Ndiziva ngathi ndingenza nantoni na.



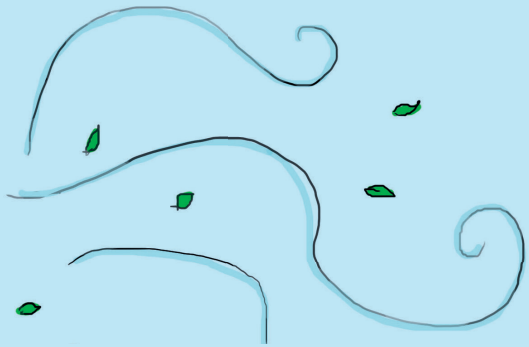
my-inside-weather_interior.indd 12 2026/02/02 17:03



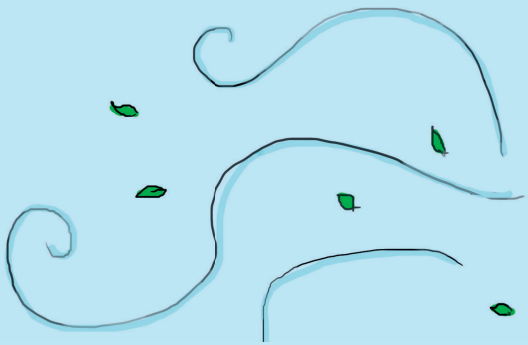


Ngezinye iintsuku intloko yam izele yinkungu namafu. Kunzima ukumamela into ethethwa ngabantu okanye ukukhumbula izinto.





Ngamanye amaxesha ndivuka ndiziva ngathi kuyagqutha kwaye kunoqhwithela entlokweni yam. Ndiziva ndidiniwe yaye ndikruqukile.



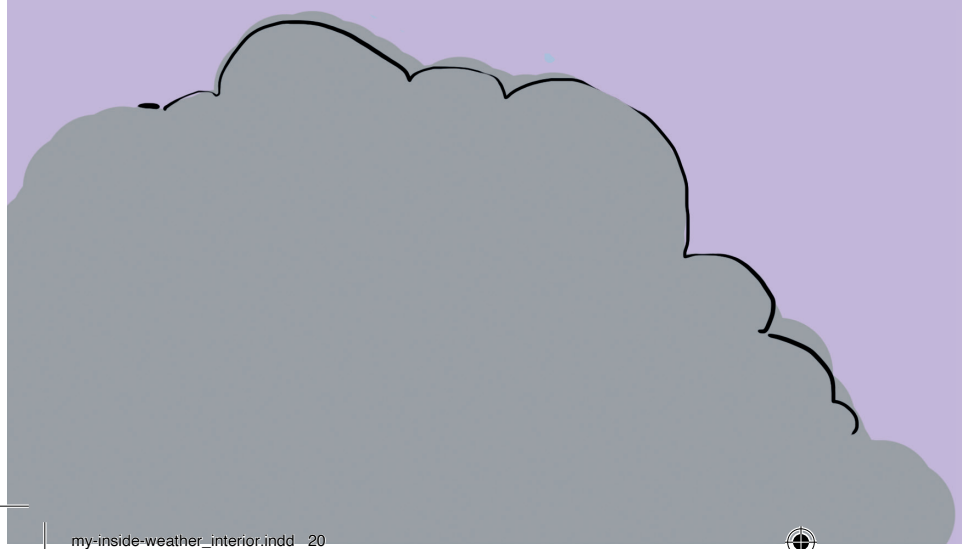


Yaye ngamanye amaxesha kuvakala ngathi kuyana ngaphakathi kwam. Ingangumkhwetsho ondenza ndizive ndilusizi, okanye uqhwithela olundenza ndizive ndinomsindo.

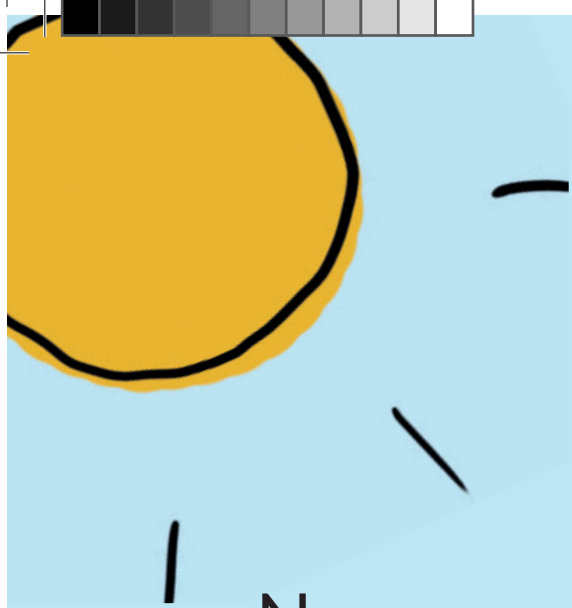




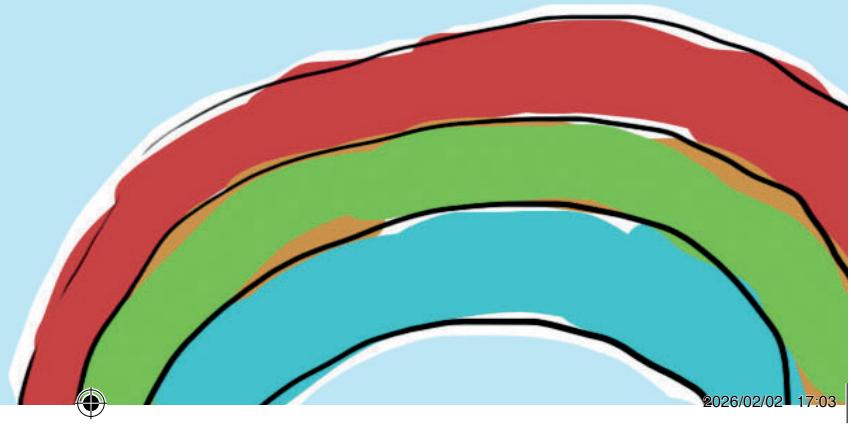
Ngamanye amaxesha imozulu
yam yangaphakathi ayihambelani
nemozulu yangaphandle.

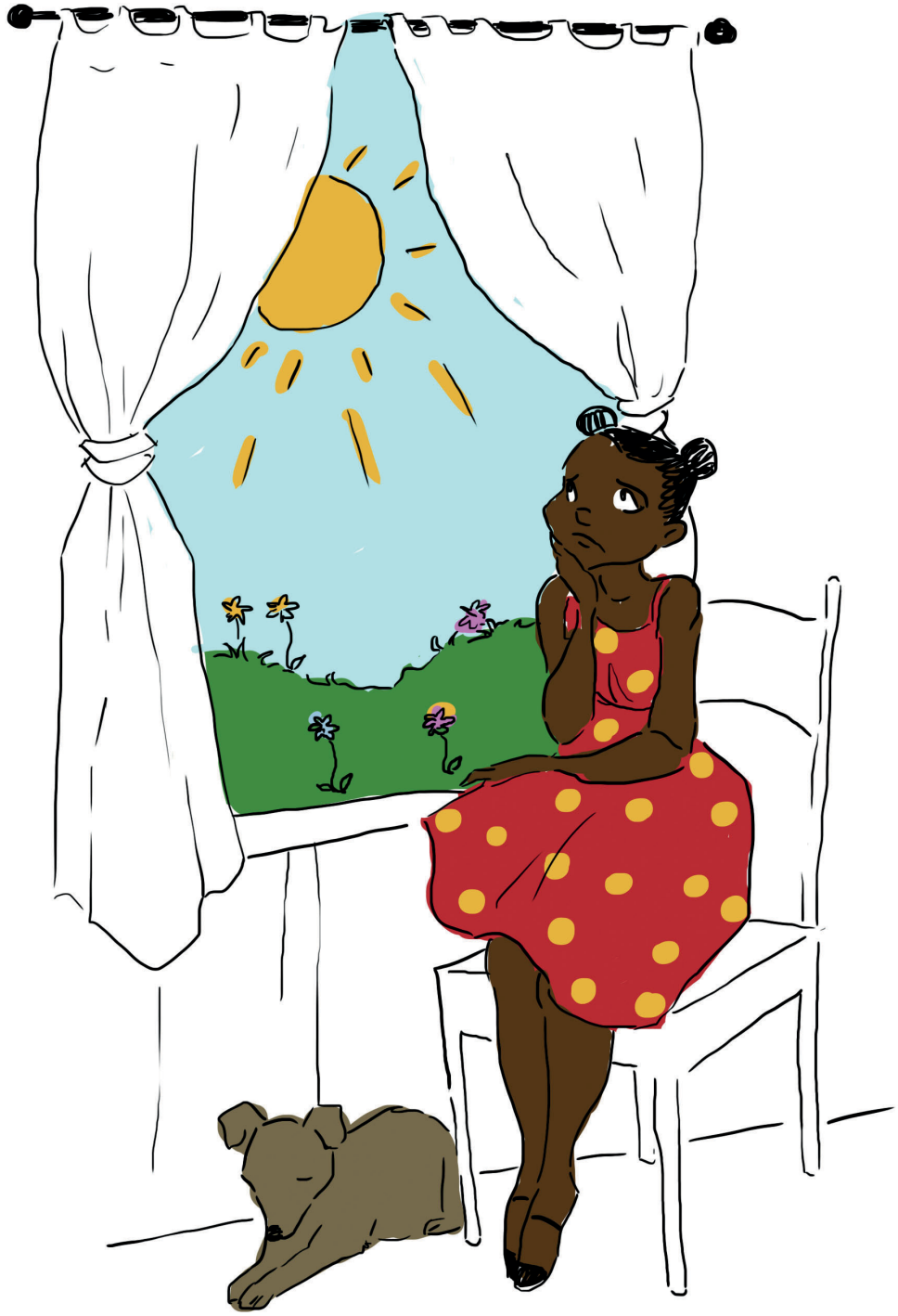






Ngamanye amaxesha imozulu yam yangaphakathi ayihambelani nendlela endifuna ukuvakalelwa ngayo okanye indlela endicinga ukuba ndimelwe ukuba ndivakalelwe ngayo.





Ingaba kulungile oko?

Ewe, kunjalo.

my-inside-weather_interior.indd 24 2026/02/02 17:03



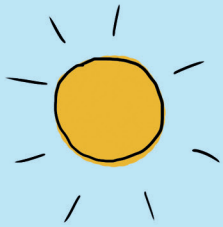
Eyona nto ilungileyo esinokuyenza xa sisiva ukuba imozulu yethu yangaphakathi ayiqhelekanga kukuxelela umntu esimthandayo, kwaye sithethe ngayo.

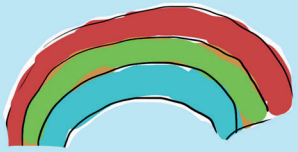
my-inside-weather_interior.indd 26 2026/02/02 17:03



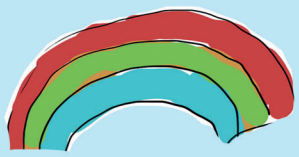
Nabo ngokunjalo banemozulu yangaphakathi, ngoko ke baya kuqonda.

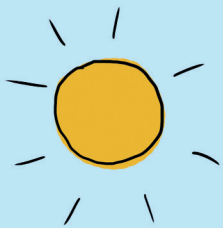


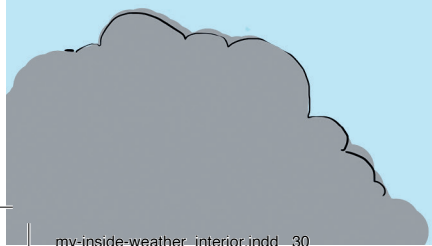


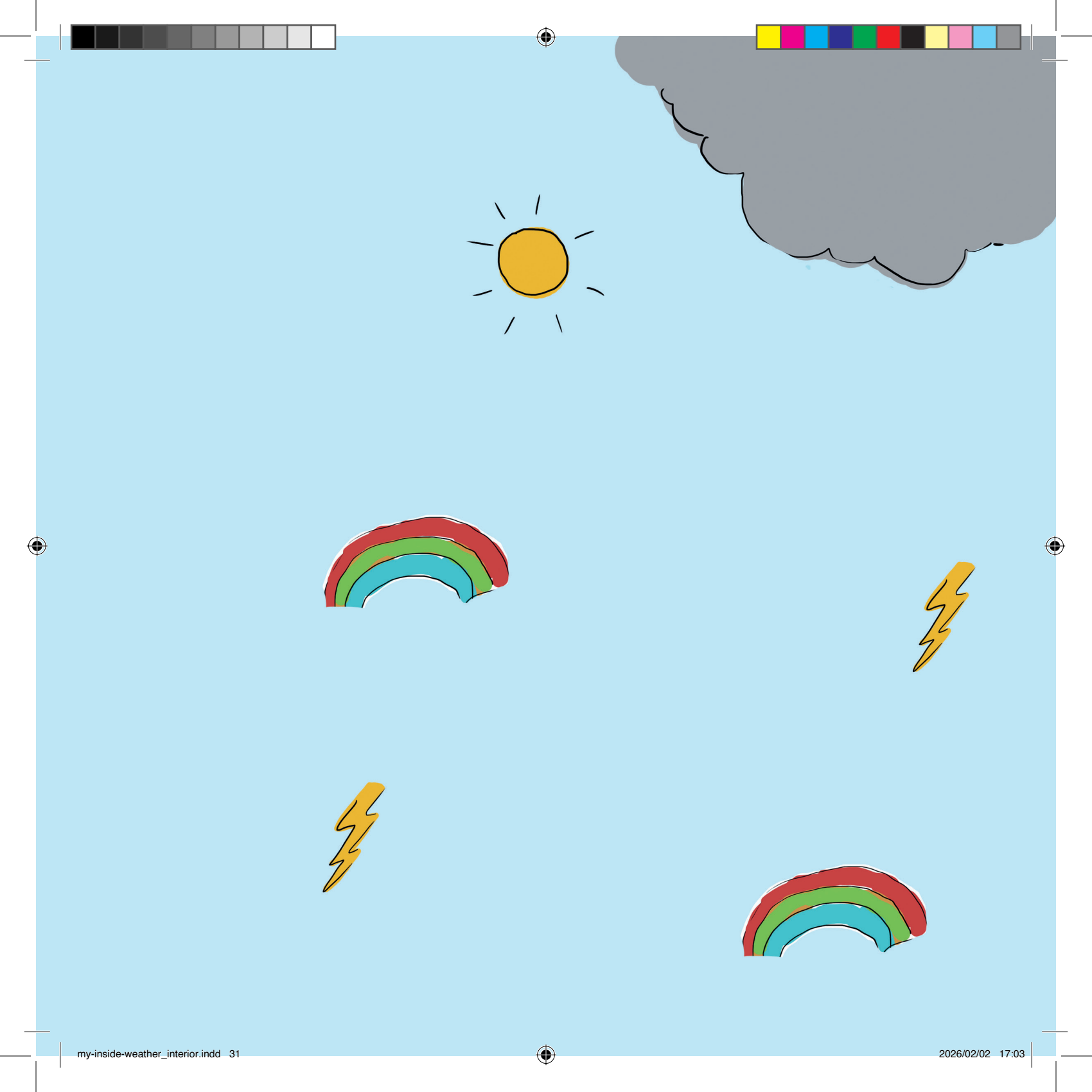












my-inside-weather_interior.indd 31 2026/02/02 17:03



my-inside-weather_interior.indd 32 2026/02/02 17:03